

basicXL

BXL-RC001



MANUAL (p. 2)

ANLEITUNG (s. 3)

MODE D'EMPLOI (p. 4)

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 5)

MANUALE (p. 6)

MANUAL DE USO (p. 8)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 9.)

KÄYTTÖOHJE (s. 10)

BRUKSANVISNING (s. 11)

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 12)

MANUAL DE UTILIZARE (p. 13)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 14)

ENGLISH

Installing the batteries:

Open the battery compartment and insert two batteries type AAA. Do not mix old and new batteries. Close the compartment.

Set up

Direct code mode:

Turn on the device manually. Select the device, brand and code number from the attached code list. For example TV/TXT brand ACE, code 0713. Press "SET" and then the device button, for example "TV1", the LED will light up. Type in the according code number "0713", after the last digit the LED will turn off. Check if all buttons work properly. If not, select a different code. If there is no other code available use the quick search mode.

To stop the setup mode press the device button again or wait for 10 seconds; it will stop automatically.

Note: For buttons without functions the LED will not light up.

If direct mode is not successful use the quick search mode.

Quick search mode:

Power on the device manually. Press and hold the "SET" button and press the device button to be set. Release both buttons; the LED turns on. Press the "SET" button again, the LED will flash. Press the "POWER" button step by step until the device reacts (Power off) then press the "SET" button and again the device button. Check if all buttons work properly. If not, start the procedure again. The code search will start at the code after the last selected code. (not from the beginning again).

Note: The search direction can be changed by pressing the "SET" button once for backward and again for forward search. The start configuration is always forward.

Automatic search mode:

Turn on the TV, VCR SAT etc. manually. Press the device key to setup, then press the "SET" (green) + "POWER" (red) buttons together until the LED flashes. Aim the remote control at the device you want to control. When the device reacts press the "POWER" button. Check if all buttons work properly. If not, start the procedure again, but read out the code first (see below).

Read out:

To read out the 4-digit code press and hold the "SET" button and press "1" for the first digit. Release the "SET" button. Press the "SET" button again and press "2" to read out the second digit. Press the "SET" button again, press "3" to read out the third digit and 4 to read the fourth digit.

Note: Write down how often LED flashes by which digit, this is the currently used code.

Safety precautions:

Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual for future reference.



Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Batterien einsetzen

Öffnen Sie das Batteriefach und setzen Sie zwei AAA-Batterien ein. Mischen Sie nicht erschöpfte und frische Batterien. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Einstellung

Direktcode-Modus

Schalten Sie das zu bedienende Gerät ein. Wählen Sie Gerät, Marke und Code von der beigefügten Codeliste, beispielsweise TV/TXT Marke ACE, Code 0713. Drücken Sie „SET“ und die Taste für das Gerät, beispielsweise „TV1“, die LED leuchtet auf. Geben Sie den Code „0713“ ein, nach Eingabe der letzten Ziffer erlischt die LED. Vergewissern Sie sich, dass alle Tasten funktionieren. Sollte das nicht der Fall sein, so wählen Sie einen anderen Code. Steht kein weiterer Code zur Verfügung, so wechseln Sie zum Schnellsuchmodus.

Zum Verlassen des Einstellungsmodus drücken Sie erneut die Gerätetaste oder warten Sie 10 Sekunden ab, damit wird der Modus automatisch verlassen. Bitte beachten Sie: Bei Tasten ohne Funktion leuchtet die LED nicht auf.

Ist der Direktmodus nicht erfolgreich, so wechseln Sie zum Schnellsuchmodus.

Schnellsuchmodus

Schalten Sie das zu bedienende Gerät ein. Halten Sie „SET“ gedrückt und drücken Sie die Taste für das einzustellende Gerät. Lassen Sie beide Tasten wieder los, die LED leuchtet auf. Drücken Sie erneut „SET“, die LED blinkt. Drücken Sie „POWER“, bis das Gerät reagiert (ausschaltet), dann drücken Sie erneut „SET“ und die Gerätetaste. Vergewissern Sie sich, dass alle Tasten funktionieren. Sollte das nicht der Fall sein, so wiederholen Sie den Vorgang. Die Codesuche startet nun mit dem nächsten Code (nicht wieder von vorn).

Bitte beachten Sie: Mit einfachem Tastendruck auf „SET“ ändern Sie die Suchrichtung. Die Startkonfiguration ist vorwärts.

Automatischer Suchmodus

Schalten Sie Fernseher, Videorekorder, Satellitenempfänger usw. ein. Drücken Sie die Gerätetaste des einzustellenden Geräts, dann gleichzeitig „SET“ (grün) und „POWER“ (rot), bis die LED blinkt. Richten Sie die Fernbedienung auf das zu steuernde Gerät aus. Reagiert das Gerät, dann drücken Sie „POWER“. Vergewissern Sie sich, dass alle Tasten funktionieren. Sollte das nicht der Fall sein, so wiederholen Sie den Vorgang, aber lesen Sie den Code zunächst aus (siehe unten).

Auslesen

Zum Auslesen des 4-stelligen Codes halten Sie „SET“ gedrückt und drücken Sie „1“ für die erste Stelle. Lassen Sie „SET“ wieder los. Halten Sie „SET“ erneut gedrückt und drücken Sie „2“ zum Auslesen der 2. Stelle. Halten Sie „SET“ erneut gedrückt und drücken Sie „3“ zum Auslesen der 3. Stelle und drücken Sie „4“ zum Auslesen der 4. Stelle.

Bitte beachten Sie: Notieren Sie, wie oft die LED für die jeweilige Stelle geblinkt hat.

Sicherheitsvorkehrungen:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.





Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Mise en place des piles :

Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux piles AAA. Ne pas utiliser simultanément des piles usagées et des piles neuves. Fermez le compartiment à piles.

Installation

Mode code direct :

Allumez le dispositif manuellement. Cherchez la marque et le code du dispositif dans la liste des codes fournie. Par exemple TV/TEXT marque ACE, code 0713. Appuyez sur "SET" puis sur la touche device, par exemple "TV1", le témoin s'allume. Entrez le code "0713", une fois le dernier chiffre entré, le témoin s'éteint. Vérifiez que toutes les touches fonctionnent correctement. Si ce n'est pas le cas, choisissez un code différent. Si aucun autre code n'est disponible, utilisez le mode de recherche rapide.

Pour arrêter le mode d'installation, appuyez de nouveau sur la touche device ou attendez 10 secondes ; l'arrêt se fera automatiquement. Remarque : Pour les touches n'ayant pas de fonction, le témoin ne s'allume pas.

Si le mode direct n'est pas concluant, utilisez le mode de recherche rapide.

Mode de recherche rapide :

Allumez le dispositif manuellement. Maintenez enfoncée la touche "Set" puis appuyez sur la touche du dispositif à régler. Relâchez les deux touches, le témoin s'allume. Appuyez de nouveau sur "SET", le témoin se met à clignoter. Appuyez sur la touche "POWER" à plusieurs reprises jusqu'à ce que le dispositif réagisse (s'éteint), puis appuyez sur "SET" et de nouveau sur la touche du dispositif. Vérifiez que toutes les touches fonctionnent correctement. Si ce n'est pas le cas, recommencez la procédure. La recherche du code commencera avec le code suivant (et non avec zéro).

Remarque : Le sens de la recherche peut être changé en appuyant une "SET" une première fois pour une recherche vers l'arrière et une deuxième fois pour une recherche vers l'avant. Par défaut c'est toujours vers l'avant.

Mode de recherche automatique :

Allumez manuellement télé, magnétoscope, récepteur etc. Appuyez sur la touche du dispositif à régler, puis appuyez en même temps sur SET (vert) + POWER (rouge) jusqu'à ce que le témoin clignote. Dirigez la télécommande vers l'appareil à contrôler. Lorsque l'appareil réagit, appuyez sur la touche "POWER". Vérifiez que toutes les touches fonctionnent correctement. Si ce n'est pas le cas, recommencez la procédure, mais lisez le code d'abord (voir ci-dessous).

Lecture :

Pour lire les 4 chiffres du code, maintenez enfoncée la touche "Set" et appuyez sur "1" pour le premier chiffre. Relâchez la touche "SET". Appuyez à nouveau sur la touche "SET" et appuyez sur "2" pour le





deuxième chiffre. Appuyez à nouveau sur la touche "SET" et appuyez sur "3" pour le troisième chiffre et "4" pour le quatrième chiffre.

Remarque : Notez quelque part le nombre de clignotements du témoin pour chaque chiffre.

Consignes de sécurité :

Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS



Hoe de batterijen te installeren.:

Open het batterij compartiment en plaats twee batterijen type AAA. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Plaats het batterijklepje terug.

Set up

Direct code modus:

Schakel het te bedienen apparaat in. Zoek het apparaat, merk en codenummer op in de bijgevoegde codelijst. Bijvoorbeeld TV/TXT merk ACE, code 0713. Druk op "SET"- en dan op de apparaat toets bijvoorbeeld "TV1", de LED zal continu oplichten. Voer code nummer "0713" in. Na het laatste cijfer zal de LED uitgaan. Controleer of alle toetsen naar behoren werken. Indien dit niet het geval is, kiest u een andere code. Indien er geen andere code aangegeven staat gebruikt u de quick search modus. Deze instelling is van toepassing op alle apparaat toetsen. Om de setup modus uit te schakelen, druk op de apparaat toets. Na 10 seconden gebeurt dit automatisch. Let op: bij het indrukken van toetsen zonder functie, zal de LED niet oplichten.

Indien de direct modus niet werkt, gebruikt u de quick search modus.

Quick search modus:

Schakel het te bedienen apparaat in. Druk de "SET" toets en de toets voor het apparaat dat u wil bedienen tegelijk in. Laat daarna beide toetsen weer los, de LED zal oplichten. Druk weer op de "SET" toets, de LED zal gaan knipperen. Druk nu meerdere malen op de "POWER" toets totdat het apparaat reageert door zichzelf in de Standby modus te zetten. Druk dan op de "SET" toets en daarna op de toets voor het geselecteerde apparaat. Controleer of alle toetsen naar behoren werken. Indien dit niet het geval is, herhaalt u bovenstaande procedure. Het zoeken van de juiste code gaat verder vanaf de code die u het laatst ingevoerd heeft.

Let op: De zoekrichting kan aangepast worden door de "SET" toets éénmaal in te drukken om in omgekeerde richting te zoeken. De startrichting is altijd vooruit.





Automatische zoekfunctie:

Schakel het te bedienen apparaat in. Druk op de toets van het apparaat dat u wilt bedienen. Druk dan tegelijk op de "SET- (groen) + POWER-(rood)" toetsen totdat de LED gaat knipperen.

Richt de afstandbediening op het apparaat dat u wilt bedienen totdat het apparaat reageert en druk dan op de "POWER" toets. Controleer of alle toetsen naar behoren werken. Indien dit niet het geval is, herhaal dan bovenstaande procedure, maar activeert u dan eerst de codelezer (zie "Code lezer").

Toetsen test:

Deze test is ontworpen om te controleren of alle toetsen op de afstandbediening werken. Houd de "SET"-toets ingedrukt en druk dan op "TV1" en laat beiden los. Druk de code 999 in, de LED zal gaan oplichten. Bij het indrukken van de toetsen zal de LED gaan knipperen. Beëindig de test door de "SET" toets nogmaals in te drukken.

Code lezer:

Om de 4-cijferige code uit te lezen, houd de "SET"-toets ingedrukt en druk dan op de "1" toets voor het eerste getal. Laat dan de "SET"-toets weer los. Herhaal de procedure door de "SET"-toets in te drukken en dan de "2" toets om het tweede cijfer uit te lezen. Doe dit nogmaals, druk de "SET"-toets en dan de "3" toets om het derde cijfer uit te lezen en dan de "4" toets om het vierde cijfer uit te lezen.

Noteer de code, zodat u de volgende keer de afstandbediening eenvoudig kunt programmeren.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Come installare le batterie:

Aprire l'alloggiamento delle batterie e inserire due batterie tipo AAA. Non mischiare batterie nuove e vecchie. Chiudere l'alloggiamento.

Impostazione

Modalità codice diretto:

Accendere manualmente l'apparecchio. Selezionare apparecchio, marca e numero di codice dall'elenco dei codici allegato. Per esempio TV/TXT marca ACE, codice 0713. Premere "SET" (imposta) e poi il tasto dell'apparecchio, per esempio "TV1", e il LED si illuminerà. Digitare il numero di codice selezionato "0713", dopo l'ultima cifra il LED si spegnerà. Controllare che tutti i tasti funzionino correttamente. Se così non fosse, selezionare un codice diverso. Se non c'è un altro codice disponibile, usare la modalità ricerca veloce.





Per interrompere la modalità setup (impostazione) premere di nuovo il tasto dell'apparecchio oppure attendere 10 secondi; si interromperà automaticamente. Nota: per i tasti senza funzione il LED non si illuminerà.

Se la modalità diretta non funziona, usare la modalità ricerca veloce.

Modalità ricerca veloce:

Accendere l'apparecchio manualmente. Premere e tenere premuto il tasto "SET" (imposta) e premere il tasto dell'apparecchio da impostare. Rilasciare entrambi i tasti; il LED si accende. Premere di nuovo il tasto "SET" (imposta), il LED lampeggia. Premere il tasto "POWER" (accensione) un passo alla volta fino a che l'apparecchio reagisce (si spegne) poi premere il tasto "SET" (imposta) e di nuovo il tasto dell'apparecchio. Controllare se tutti i tasti funzionano correttamente. Se così non fosse, ripetere la procedura da capo. La ricerca del codice inizierà con il codice seguente (non di nuovo da zero).

Nota: la direzione della ricerca può essere cambiata premendo il tasto "SET" (imposta) una volta per andare indietro, e di nuovo per la ricerca in avanti.

Modalità ricerca automatica:

Accendere l'apparecchio TV, VCR SAT ecc... manualmente. Premere il tasto dell'apparecchio da programmare, poi premere contemporaneamente i tasti "SET (verde) + POWER (rosso)" fino a che il LED lampeggia. Puntare il telecomando verso l'apparecchio che si desidera regolare. Quando l'apparecchio reagisce, premere il tasto "POWER". Controllare se tutti i tasti funzionano correttamente. Se ciò non fosse, ripetere la procedura da capo, ma prima richiamare alla memoria il codice (vedi di seguito).

Richiamo alla memoria:

Per richiamare alla memoria il codice da 4 cifre premere e tenere il bottone "SET" (imposta) e premere "1" per la prima cifra.

Rilasciare il bottone "SET". Premere di nuovo il bottone "SET" e premere "2" per richiamare alla memoria la seconda cifra. Premere di nuovo il bottone "SET", premere "3" per richiamare alla memoria la terza cifra e 4 per leggere la quarta cifra.

Nota: scrivere quante volte il LED ha lampeggiato per ciascuna cifra.

Precauzioni di sicurezza:

Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.



Instalación de las pilas/baterías:

Obra el compartimiento de las pilas/baterías y coloque dos pilas tipo AAA. No mezcle pilas nuevas con pilas usadas. Cierre el compartimiento.

Configuración

Modo de Código directo:

Encienda el dispositivo a controlar manualmente. Seleccione el aparato, marca y número de código de la lista de códigos adjunta. Por ejemplo, el código de una TV/TXT marca ACE es 0713. Pulse "SET" y luego el botón del dispositivo, por ejemplo "TV1" y el LED se iluminará. Teclee el código numérico seleccionado "0713" y después del último dígito el LED se apagará. Compruebe que todos los botones del mando funcionan correctamente. De lo contrario, seleccione otro código. Si no hay otro código disponible, utilice el modo de búsqueda rápida.

Para detener el modo de configuración, pulse el botón del dispositivo otra vez, o espere 10 segundos y se detendrá automáticamente. Nota: Para botones que no tengan utilidad el LED no se iluminará.

Si no tiene éxito con el modo del código directo use el modo de búsqueda rápida.

Modo de búsqueda rápida:

Encienda el dispositivo a controlar manualmente. Mantenga pulsado el botón "SET" y pulse el botón del dispositivo a configurar. Suelte ambos botones; el LED se ilumina. Pulse el botón "SET" otra vez y el LED parpadeará. Pulse el botón "POWER" paso a paso hasta que el dispositivo a controlar reaccione (se apaga) y entonces pulse el botón "SET" y otra vez el botón del dispositivo. Compruebe que todos los botones del mando funcionan correctamente. Si no, empiece de nuevo el procedimiento. La búsqueda automática del código empezará con el código siguiente (no vuelve a empezar de cero).

Nota: Puede cambiar la dirección de búsqueda pulsando el botón "SET" una vez para ir hacia atrás y otra vez para buscar hacia adelante. La configuración inicial busca siempre hacia adelante.

Modo de búsqueda automática:

Encienda la TV, VCR SAT, etc. manualmente. Pulse la tecla del dispositivo a configurar y luego pulse los botones "SET (verde) + POWER (rojo)" simultáneamente hasta que el LED parpadee. Apunte con el mando a distancia hacia el dispositivo que desea controlar. Cuando el dispositivo reaccione pulse el botón "POWER". Compruebe que todos los botones del mando funcionan correctamente. Si no, inicie otra vez el procedimiento, pero lea el código primero (vea a continuación).

Lectura del código:

Para leer el código de 4-dígitos mantenga pulsado el botón "SET" y pulse el "1" para el primer dígito. Suelte el botón "SET". Pulse el botón "SET" otra vez y pulse el botón "2" para obtener el segundo dígito. Pulse el botón "SET" otra vez y pulse el botón "3" leer el tercer dígito y 4 para leer el cuarto dígito.

Nota: Escriba el resultado contando las veces que parpadea el LED por cada dígito,

Medidas de seguridad:

No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.



Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

Az elemek behelyezése:

Nyissa ki az elemtartót és helyezzen be két darab AAA elemet. Ne használjon együtt régi és új elemeket. Zárja le az elemtartót.

Beállítás

Közvetlen kódolás üzemmód:

Kapcsolja be manuálisan a készüléket. Válassza ki a készüléket, márkát és kódszámot a mellékelt kódlistából. Például TV/TXT, ACE márka, 0713-as kód. Nyomja meg a „SET”, majd a készülék gombját, például „TV1”, a LED ki fog gyulladni. Gépélje be a kiválasztott kódszámot, „0713”, az utolsó számjegy beírását követően a LED elalszik. Ellenőrizze, hogy minden gomb megfelelően működik-e. Ha nem, akkor válasszon ki egy másik kódot. Ha nem áll rendelkezésre másik kód, akkor használja a gyorskeresés üzemmódot.

A beállítási üzemmódból történő kilépéshez, nyomja meg újra a készülék gombját és várjon 10 másodpercet; az üzemmód automatikusan véget ér. Megjegyzés: a funkció nélküli gombok esetében a LED nem gyullad ki.

Ha a közvetlen üzemmód használata eredménytelen, akkor használja a gyorskeresés üzemmódot.

Gyorskeresés üzemmód:

Kapcsolja be manuálisan a készüléket. Nyomja meg, és tartsa nyomva a „SET” gombot, majd nyomja meg a beállítandó készülék gombját. Engedje el mindkét gombot; a LED kigyullad. Nyomja meg újra a „SET” gombot, a LED villogni fog. Nyomja meg újra és újra a „POWER” gombot, amíg a készülék nem reagál (kikapcsol), majd nyomja meg a „SET” gombot és újra a készülék gombját. Ellenőrizze, hogy minden gomb megfelelően működik-e. Ha nem, akkor ismételje meg az eljárást. A kódkeresés a következő kóddal kezdődik (és nem újból a nullától).

Megjegyzés: A keresés iránya a „SET” gomb egyszeri megnyomásával változtatható meg a visszafelé, majd újbóli megnyomásával az előre történő keresésre. A kezdeti beállítás mindig az előre történő keresés.

Automatikus keresés üzemmód:

Kapcsolja be manuálisan a TV, VCR SAT stb. készüléket. Nyomja meg a beállítandó készülék gombját, majd nyomja meg egyszerre a „SET (zöld) + POWER (piros)” gombokat, amíg a LED villogni nem kezd. Irányítsa a távirányítót a vezérelni kívánt készülék felé. Amikor a készülék reagál, akkor nyomja meg a „POWER” gombot. Ellenőrizze, hogy az összes gomb megfelelően működik-e. Ha nem, akkor kezdje újra az eljárást, de először olvassa ki a kódot (lásd lent).

Kioltvasás:

A 4-számjegyű kód kioltvasásához, nyomja meg és tartsa nyomva a „SET” gombot, majd nyomja meg az „1” gombot az első számjegyhez. Engedje el a „SET” gombot. Nyomja meg újra a „SET” gombot, majd nyomja meg a „2” gombot a második számjegyhez. Nyomja meg újra a „SET” gombot, majd nyomja meg a „3” gombot a harmadik és a 4 gombot a negyedik számjegy kioltvasásához.

Megjegyzés: Jegyezze fel az eredményt, azt, hogy milyen gyakran villogott a LED az egyes számjegyek esetében.

Biztonsági óvintézkedések:

Vigázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.





Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteltetésben tartásával említjük.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Paristojen asettaminen:

Avaa paristolokero ja aseta sinne kaksi AAA-tyyppistä paristoa. Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja keskenään. Sulje paristolokero.

Asetus

Suora kooditila:

Käännä virta päälle manuaalisesti. Valitse laite, merkki ja koodinumero mukana tulevasta koodiilistasta. Esim. TV/TXT brändi ACE, koodi 0713. Paina "SET" ja sitten laitteen painiketta, esim. "TV1", ja LED syttyy. Syötä valittu koodinumero "0713". Viimeisen numeron syötettyäsi LED menee pois päältä. Tarkista, että kaikki painikkeet toimivat kunnolla. Jos näin ei ole, valitse toinen koodi. Jos toista koodia ei ole, käytä pikaetsintätilaa. Lopeta asetustila painamalla laitteen painiketta uudestaan tai odota 10 sekunnin ajan, että se päättyy automaattisesti. Huomautus: LED ei syty painikkeille, joilla ei ole toimintaa.

Jos suora tila ei onnistu, käytä pikaetsintätilaa.

Pikaetsintätila:

Käännä virta päälle manuaalisesti. Pidä "SET" -painiketta painettuna ja paina sitten asetettavaa laitteen painiketta. Vapauta molemmat painikkeet. LED syttyy. Paina "SET" -painiketta uudestaan. LED vilkkuu. Paina "VIRTA" -painiketta toistuvasti, kunnes laite reagoi (virta pois) ja paina sitten "SET" -painiketta ja uudestaan laitepainiketta. Tarkista, että kaikki painikkeet toimivat kunnolla. Jos näin ei ole, suorita toimenpide uudestaan. Koodien etsintä alkaa seuraavalla koodilla (ei uudestaan nollalla).

Huomautus: Etsintäsuuntaa voidaan muuttaa painamalla "SET" -painiketta kerran taaksepäin ja uudestaan eteenpäin etsimiselle. Aloituskonfiguraationa on aina eteenpäin.

Automaattisen etsinnän tila:

Käännä TV, VCR SAT jne. manuaalisesti päälle. Paina asetettavaa laitteen painiketta ja paina sitten "SET" (vihreä) + POWER (punainen) painikkeita yhdessä, kunnes LED vilkkuu. Osoita kaukosäätimellä laitetta, jota haluat ohjata. Kun laite reagoi, paina "VIRTA" -painiketta. Tarkista, että kaikki painikkeet toimivat kunnolla. Jos näin ei ole, suorita toimenpide uudestaan, mutta anna koodi ensin (katso alta).

Koodin antaminen:

Syötä 4-numeroinen koodi pitämällä "SET" painiketta painettuna ja paina "1" ensimmäistä numeroa varten. Vapauta "SET" -painike. Paina "SET" -painiketta uudestaan ja paina "2" syöttääksesi seuraavan numeron. Paina "SET" -painiketta uudestaan ja paina "3" syöttääksesi kolmannen numeron ja 4 syöttääksesi neljännen numeron.

Huomautus: Kirjoita muistiin kuinka monta kertaa LED vilkkuu kullakin luvulla.





Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitoitetyvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Installera batterierna:

Öppna batterifacket och sätt i två batteri av typ AAA. Blanda inte gamla och nya batterier. Stäng facket.

Inställning

Direktkodningsläge:

Sätt på apparaten manuellt. Välj apparat, märke och kodnummer ur bifogad kodlista. T.ex. TV/TXT märke ACE, kod 0713. Tryck "SET" och sedan apparatknappen, för t.ex. "TV1", LED tänds. Skriv in det valda kodnumret "0713", efter sista siffran släcks LED. Kontrollera att alla knappar fungerar riktigt. Om inte, välj en annan kod. Finns det ingen annan kod tillgänglig använd snabbsökningsläget.

För att avbryta inställningsläget tryck apparatknappen på nytt eller vänta 10 sekunder; den stoppar automatiskt. Notera: För knappar som inte har någon funktion tänds inte LED.

Om direktinställning inte lyckas använd snabbsökningsläge.

Snabbsökningsläge:

Sätt på apparaten manuellt. Tryck och håll "SET" knappen och tryck apparat knappen för att ställa in. Släpp båda knapparna; LED tänds. Tryck "SET" knappen på nytt, LED blinkar. Tryck "POWER" knappen steg för steg tills apparaten reagerar (strömmen av) tryck sedan "SET" knappen och på nytt apparatknappen. Kontrollera att alla knappar fungerar riktigt. Om inte, starta förloppet på nytt. Kodsökningen startar med nästa kod (inte på nytt med noll).

Notera: Sökriktningen kan ändras genom att trycka "SET" knappen en gång bakåt och på nytt för framåt sökning. Startsökning är alltid framåt.

Automatiskt sökläge:

Sätt på TV, VCR, SAT etc. manuellt. Tryck apparatknappen som skall ställas in, tryck sedan "SET (grön) + POWER (röd)" knapparna tillsammans tills LED blinkar. Rikta fjärrkontrollen mot apparaten du önskar styra. När apparaten reagerar tryck "POWER" knappen. Kontrollera att alla knappar fungerar riktigt. Om inte, kör proceduren på nytt, men läs av koden först (se nedan).

Avläsning:

För att läsa den 4 – siffriga koden tryck "SET" knappen och håll den intryckt och tryck "1" för första siffran. Släpp "SET" knappen. Tryck "SET" knappen på nytt och tryck "2" för att avläsa den andra siffran. Tryck "SET" knappen på nytt, tryck "3" för att avläsa den tredje siffran och "4" för att avläsa den fjärde siffran.

Notera: anteckna resultatet hur ofta LED blinkade och vid vilken siffra.





Säkerhetsanvisningar:

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Instalace baterií:

Otevřete přihrádku na baterie a vložte dvě baterie typu AAA. Nemíchejte staré a nové baterie. Přihrádku zavřete.

Nastavení

Režim přímý kód:

Zařízení zapnete manuálně. Zvolte zařízení, značku a číslo kódu dle přiloženého seznamu kódů. Například TV/TXT, značka ACE, kód 0713. Stiskněte tlačítko „SET“ a poté tlačítko zařízení, například „TV1“, rozsvítí se LED kontrolka. Namačkejte číslo zvoleného kódu „0713“, po poslední číslici LED kontrolka zhasne. Zkontrolujte, zda všechna tlačítka fungují správně. Jestliže ne, zvolte jiný kód. Jestliže není k dispozici žádný jiný kód, použijte režim rychlého vyhledávání.

Pro ukončení režimu nastavování stiskněte ještě jednou tlačítko zařízení nebo počkejte 10 sekund; ukončí se automaticky. Poznámka: U tlačítek bez funkce se LED nerozsvítí.

Jestliže se nezdaří přímý režim, použijte režim rychlého vyhledávání.

Režim rychlého vyhledávání:

Zařízení zapnete manuálně. Stiskněte a držte tlačítko „SET“ a stiskněte tlačítko zařízení, které má být nastaveno. Uvolněte obě tlačítka; rozsvítí se LED kontrolka. Opět stiskněte tlačítko „SET“, LED kontrolka bude blikat. Opakovaně stiskněte tlačítko „POWER“, dokud nebude blikat LED kontrolka. Zamířte dálkové ovládání na zařízení, které chcete ovládat. Když zařízení reaguje, stiskněte tlačítko „POWER“. Zkontrolujte, zda všechna tlačítka fungují správně. Jestliže ne, opakujte celý postup znovu od začátku. Vyhledávání kódu začne dalším kódem (ne znovu od nuly).

Poznámka: Směr vyhledávání můžete změnit tak, že stisknete tlačítko „SET“ pro směr zpět a znovu jej stisknete pro vyhledávání dopředu. Počáteční nastavení je vždy dopředu.

Režim automatického vyhledávání:

Manuálně zapněte TV, VCR, SAT atd. Stiskněte tlačítko zařízení, které má být nastaveno, poté stiskněte společně tlačítka „SET“ (zelené) + POWER (červené), dokud nebude blikat LED kontrolka. Zamířte dálkové ovládání na zařízení, které chcete ovládat. Když zařízení reaguje, stiskněte tlačítko „POWER“. Zkontrolujte, zda všechna tlačítka fungují správně. Jestliže ne, opakujte celý postup znovu od začátku, ale nejprve zjistíte nastavený kód (viz níže).





Zjištění nastaveného kódu:

Pro přečtení 4čísleného kódu stiskněte a přidržte tlačítko „SET“ a pro první číslo stiskněte „1“. Tlačítko „SET“ uvolněte. Znovu stiskněte tlačítko „SET“ a pro přečtení druhého čísla stiskněte „2“. Znovu stiskněte tlačítko „SET“, pro přečtení třetího čísla stiskněte „3“ a pro přečtení čtvrtého čísla stiskněte „4“.

Poznámka: Poznamenejte si, kolikrát LED bliká u každého čísla.

Bezpečnostní opatření:

Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

Instalarea bateriilor:

Deschideți compartimentul bateriilor și introduceți două baterii tip AAA. Nu combinați bateriile vechi cu cele noi. Închideți compartimentul.

Configurare

Mod de asociere directă a codului:

Porniți manual dispozitivul. Selectați dispozitivul, marca și numărul de cod din lista de coduri anexată. De exemplu, TV/TXT marca ACE, cod 0713. Apăsati „SET” și apoi butonul de dispozitiv, de exemplu „TV1”, iar LED-ul se va aprinde. Introduceți numărul de cod selectat „0713”, iar, după ultima cifră, LED-ul se va închide. Verificați dacă toate butoanele funcționează adecvat. Dacă nu, selectați un alt cod. Dacă nu există niciun cod disponibil, utilizați modul de căutare rapidă.

Pentru a opri modul de configurare, reapăsați butonul de dispozitiv sau așteptați timp de 10 secunde; se va opri automat. Observație: Pentru butoanele fără funcție, LED-ul nu se va aprinde.

Dacă modul direct nu dă rezultatele scontate, utilizați modul de căutare rapidă.

Modul de căutare rapidă:

Porniți manual dispozitivul. Apăsati și țineți apăsat butonul „SET” și apăsați butonul de dispozitiv pentru setare. Eliberați ambele butoane; LED-ul se aprinde. Reapăsați butonul „SET”, iar LED-ul va lumina intermitent. Apăsati butonul „POWER” în mai multe reprize până ce dispozitivul reacționează (se închide) și apoi apăsați butonul „SET” și din nou butonul dispozitivului. Verificați dacă toate butoanele funcționează adecvat. Dacă nu, reluați procedura. Căutarea codului va începe de la următorul cod (nu din nou de la zero).

Observație: Direcția de căutare poate fi modificată prin apăsarea butonului „SET” o dată pentru căutare înapoi și încă o dată pentru căutare înainte. Configurația de pornire este mereu pe înainte.





Μοδูล de căutare automată:

Porniți TV-ul, VCR-ul, SAT-ul etc. manual. Apăsati tasta dispozitivului care se va configura, iar apoi apăsați pe butoanele „SET (verde) + POWER (roșu)” până ce LED-ul luminează intermitent. Îndreptați telecomanda către dispozitivul pe care doriți să-l acționați. Când dispozitivul reacționează, apăsați butonul „POWER”. Verificați dacă toate butoanele funcționează adecvat. Dacă nu, reluați procedura, însă citiți codul mai întâi (vedeți mai jos).

Κιτρε:

Pentru a citi codul format din 4 cifre, apăsați și țineți apăsat butonul „SET” și apăsați „1” pentru prima cifră. Eliberați butonul „SET”. Reapăsați butonul „SET” și apăsați „2” pentru a citi a doua cifră. Reapăsați butonul „SET”, apăsați „3” pentru a citi a treia cifră și 4 pentru a citi a patra cifră.

Οβερβαție: Notați-vă rezultatul: cât de des a clipit LED-ul în funcție de care cifră.

Μάσुरι de siguranță:

Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Îντρεținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Ατenteție:



Pe acest produs se află acest marcat. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoii menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Τοποθέτηση των μπαταριών:

Ανοίξτε το καπάκι των μπαταριών και εισάγετε δύο μπαταρίες τύπου AAA. Μην μπερδεύετε παλιές και νέες μπαταρίες. Κλείστε το καπάκι.

Εγκατάσταση

Τρόπος προγραμματισμού άμεσης κωδικοποίησης:

Ανοίξτε την συσκευή χειροκίνητα. Επιλέξτε συσκευή, μάρκα και αριθμό κωδικού από την συνημμένη λίστα κωδικών. Για παράδειγμα TV/ΤΧΤ μάρκα ACE, κωδικός 0713. Πιέστε “SET” και στην συνέχεια το κουμπί της συσκευής, για παράδειγμα “TV1”, το LED θα ανάψει. Πληκτρολογήστε τον επιλεγμένο αριθμό κωδικού “0713”, μετά το τελευταίο ψηφίο το LED θα σβήσει. Ελέγξτε αν όλα τα κουμπιά λειτουργούν σωστά. Αν όχι, επιλέξτε διαφορετικό κωδικό. Αν δεν υπάρχει άλλος διαθέσιμος κωδικός, χρησιμοποιήστε τον τρόπο λειτουργίας ταχείας αναζήτησης.

Για να σταματήσετε τον τρόπο λειτουργίας εγκατάστασης πιέστε το κουμπί της συσκευής ξανά ή περιμένετε για 10 δευτερόλεπτα: θα σταματήσει αυτόματα. Σημείωση: Για κουμπιά χωρίς λειτουργία το LED δεν θα ανάψει.

Αν ο άμεσος τρόπος λειτουργίας δεν είναι επιτυχής, χρησιμοποιήστε τον τρόπο λειτουργίας ταχείας αναζήτησης.





Τρόπος προγραμματισμού ταχείας αναζήτησης:

Ανοίξετε χειροκίνητα την συσκευή. Πιέστε και κρατήστε το κουμπί "SET" και πιέστε το κουμπί της συσκευής για να ρυθμιστεί. Αφήστε και τα δύο κουμπιά: το LED ανάβει. Πιέστε το κουμπί "SET" ξανά, το LED θα αναβοσβήνει. Πιέστε το κουμπί "POWER" βήμα προς βήμα έως ότου να αντιδράσει η συσκευή (Power off) στην συνέχεια πιέστε το κουμπί "SET" και πάλι το κουμπί συσκευής. Ελέγξτε αν όλα τα κουμπιά λειτουργούν σωστά. Αν όχι, ξεκινήστε την διαδικασία ξανά. Η αναζήτηση κωδικού θα ξεκινήσει με τον επόμενο κωδικό (όχι πάλι με το μηδέν).

Σημείωση: Η κατεύθυνση αναζήτησης μπορεί να αλλάξει πιέζοντας το κουμπί "SET" μία φορά για αναζήτηση προς τα πίσω και ξανά για αναζήτηση προς τα εμπρός. Η κατεύθυνση έναρξης είναι πάντοτε προς τα εμπρός.

Τρόπος προγραμματισμού αυτόματης αναζήτησης:

Ανοίξετε την TV, VCR SAT κ.λπ. χειροκίνητα. Πιέστε το κλειδί συσκευής για να ρυθμιστεί, στην συνέχεια πιέστε τα κουμπιά "SET (πράσινο) + POWER (κόκκινο)" μαζί έως ότου να αναβοσβήνει το LED. Κρατήστε το τηλεχειριστήριο με κατεύθυνση προς την συσκευή που θέλετε να ρυθμίσετε. Όταν η συσκευή αντιδράσει, πιέστε το κουμπί "POWER". Ελέγξτε αν όλα τα κουμπιά λειτουργούν σωστά. Αν όχι, ξεκινήστε την διαδικασία ξανά, αλλά διαβάστε πρώτα τον κωδικό (δείτε παρακάτω).

Διάταξη ανάγνωσης:

Για να αναγνώσετε τον 4-ψήφιο κωδικό πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "SET" και πατήστε το πλήκτρο "1" για το πρώτο ψηφίο. Απελευθερώστε το "SET" κουμπί. Πιέστε το κουμπί "SET" ξανά και πατήστε "2" για να διαβάσετε το δεύτερο ψηφίο. Πιέστε το κουμπί "SET" ξανά, πατήστε το πλήκτρο "3" για να διαβάσετε το τρίτο ψηφίο και 4 για να διαβάσετε το τέταρτο ψηφίο.

Σημείωση: Καταγράψτε το αποτέλεσμα πόσο συχνά αναβόσβησε το φωτάκι και με ποιό ψηφίο.

Οδηγίες ασφαλείας:

Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.





**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi,

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat /
Holland / Nizozemí / Olanda

Tel. / Tél / Puh: 0031 73 5991055

Email / Courriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: /
Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynnek: / Vakuutamme, että: /
Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: BasicXCL

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: BXL-RC001

Description: Universal Remote Control

Beschreibung: Universal-Fernbedienung

Description: Télécommande universelle

Omschrijving: Universele Afstandsbediening

Descrizione: Telecomando universale

Descripción: Mando a distancia universal

Megnevezése: Egyetemes távirányító

Kuvas: Universaali kaukosäädin

Beskrivning: Universal fjärrkontroll

Popis: Univerzální dálkové ovládání

Descriere: Telecomandă universală

Description: Γενικό Τηλεχειριστήριο

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux
normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: /
es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: /
Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele
standarde:

EN 55013: 2001 +A1: 2003 +A2: 2006

EN 55020: 2002 +A1: 2003 +A2: 2005

(EN 61000 -4-2: 1995 +A1: 1998 +A2: 2001)

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE /
EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: 2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 11-11-2009

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní : **J. Gilad**

Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop /

Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohajaja /

Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții

NEDIS B.V.
Postbus 6509, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

